

中外文學目錄

第一卷・第一期
中華民國六十一年六月號

封面題字
封面圖片

臺靜農
傅良圃

發刊辭

胡耀恆

文學論評

女僕族統治下的漢語文字——諸宮調

臺靜農

細讀洛夫的兩首詩

顏元叔

比較的思維習慣

李達三著 周樹華・張漢良譯

文學講座

談舒吳德・安德森的短篇「紙丸」

朱立民

文藝創作

詩兩首(詩)

余光中

水上音樂(詩)

楊牧

小步舞曲(詩)

文壁

寒月與夢(詩)

梅新

24

48

150

64

50

80

118

0

4

想起頭城(散文) 53

衆神(散文) 21

車禍在北回歸線(小說) 60

巧奪(小說) 27

田露露(小說) 100

春風(小說) 181

文學傳記

夏濟安的四封信 108

西洋文學譯介

奧德修斯的疤痕 138

世界文學動態

西班牙最重要的小說獎——納達獎 175

書評

新神話·新需要 189

中外信箱 195

編後記 198

余中生

尉天聰

朱西甯

子于

李永平

晏黎

彭歌

Erich Auerbach著 宋美瑋譯

莫索爾

Gerald Clarke著 冶治譯

編者

中外文學目錄

第一卷・第二期
中華民國六十一年七月號

封面題字
封面圖片

臺靜農
傅良圃

中外短評

颯風季

顏元叔

文學論評

蔡琰悲憤詩兩首析論

葉慶炳

唐人小說——

周秦行記與周秦行記論的作者問題

王夢鷗

安東尼奧·馬卡度及其「加斯底亞」的原野

朱炎

象憂亦憂·象喜亦喜——

泛論張愛玲短篇小說中的鏡子意象

水晶

讀「對於中國現代詩的幾點淺見」後的淺見

劉菲

警長·攤販和懶漢(小說) 160

蠢蠢(小說) 82

后希鏡
莫一予

文學漫談

書評、令譽和文學獎 88

傅孝先

當代美國文學散步

黑人作家的憤怒——談雷內·鍾斯的詩與劇作 169

余素

寫實主義與小說——與鄂普代克一席談 170

John Updike著 高天恩譯

書評

鄂普代克和他的「兔子歸來」 161

蔡進松

中外信箱 103

編後記 198

川端康成專號 目錄

第一卷・第三期
中華民國六十一年八月號

封面題字

臺靜農

封面設計

吳翰書

雪國・千羽鶴・古都——

從諾貝爾獎獲獎作品

看川端康成之文學

4 黃得時

十六歲的日記

23 喬遷譯

川端文學的底流——

論「十六歲的日記」

42 喬遷

水晶幻想 112 劉慕沙譯

川端康成「水晶幻想」論 138 太田三郎著·林文月譯

臨終的眼睛 157 劉慕沙譯

川端康成座談會 170 高天恩·王瑾記錄

川端康成簡明年譜 188 黃得時編

中外信箱 196

編後記 198

中外文學目錄

第一卷・第四期
中華民國六十一年九月號

封面設計

張望

吳翰書

文學論評

試談文學的普遍性和客觀性

4

傅述先

愛情的故事：論陳映真的短篇小說

12

劉紹銘

「李娃傳」寫成年代的商榷

32

王夢鷗

與顏元叔談詩的結構與批評

——並自釋「手術台上的男子」

40

洛夫

羅門的死亡詩

62

顏元叔

一首詩的產生

116

Stephen Spender著 翁廷樞譯

文學講座

分析魏爾崙「無言的短詩」

112

史德義

拋物體(詩) 138

若上

給我兒子(詩) 176

潘石

吟窗小語(詩) 89

陳敏華

蝶異(散文) 84

季默

歷山手記(散文) 53

渡也

夜記四題(散文) 110

柯寶國

家變(小說) 140

王文興

逐月(小說) 80

李昂

守夜(小說) 50

李男

秘密動物園(小說) 135

青哲

西洋文學譯介

維吉爾與「伊尼伊德」的意義 178

L. R. Lind著 張漢良譯

中外信箱 194

編後記 198

中外文學目錄

第一卷・第五期
中華民國六十一年十月號

封面設計

曾素慧

文學論評

明代雜劇演進的情勢

4

曾永義

論晚風的「第五牆」

80

胡耀恆

純粹詩與非純粹詩

124

R. P. Warren 著 蔡源煌譯

文學漫談

關於中外文學第四期的詩

98

溫任平

文藝創作

詩與散文

44

楊致

古井——外一章(小品文) 124

王浩

奔(小品文) 125

不擊舟

里伯的午後(短篇小說) 68

林南

蕩了的玉蘭香(短篇小說) 138

張毅

橋影(短篇小說) 185

古蒙仁

家變(長篇小說連載) 150

王文興

當代小說譯介

海的死亡 104

J. M. Gironella 著 張系國譯

中外信箱 190

編後記 194

中外文學目錄

第一卷・第六期
中華民國六十一年十一月號

封面設計

許清揚

中外短評

先檢討我們自己吧

史君美

文學論評

分析杜甫的「秋興」

試從語言結構入手作文學批評

黃宜範譯

中國古典詩裏的戲劇性表現

賴瑞和

純粹詩與非純粹詩

蔡源煌譯

電影專欄

別行高壘

吳振明

家變(長篇連載) 133

王文興

聲聲慢(詩) 62

黃德偉

近作兩首(詩) 27

溫任平

詩兩首(詩) 49

高大鵬

夜(散文) 103

管 管

純喫茶(散文) 8

謝立信

現代文學譯介

「一九一四年八月」：索忍尼津的新著 51

彭鏡禧輯譯

中外信箱 192

編後記 198

中外文學目錄

第一卷·第七期
中華民國六十一年十二月號

封面設計

謝榮峻

文學論評

爲人類而藝術

——諾貝爾文學獎演講辭全文第一部份

索忍尼津著 翁廷樞譯

一個作者自我世界的開放

——與顏元叔教授談我的三首死亡詩

羅門

葉維廉的「定向疊景」

顏元叔

龐德與中國文學 104

Jeanne Knoerle著 蔡源煌譯

文學漫談

力巴頭扯謔腔

——一個老兵讀「與顏元叔談詩的結構與批評」

56

李二楞睜

文藝創作

巴黎詩抄(詩)

14

葉維廉

自己的寫照——外一首(詩) 120

辛 薇

童年與童心(小品文) 20

林海音

失羣之鳥(小品文) 51

竹 軒

武陵人(下)(舞臺劇) 123

張曉風

秋收(短篇小說) 82

李 喬

家變(4)(長篇小說連載) 152

王文興

文學傳記

悼艾茲拉·龐德

——一位助長現代主義萌芽的詩人 88

曾素慧·王 瑾譯

當代小說譯介

蒼白的安娜 92

海英利希·魯爾著 高天恩譯

中外信箱 180

編後記 196

中外文學目錄

第一卷·第八期
中華民國六十二年元月號

封面設計

范良琦

中外文學第一屆短篇小說徵文啓事

本刊

文學論評

陸機論文學的創作過程

張亨

梁山泊的締造與幻滅

——論水滸的悲劇嘲弄

樂衡軍

天國不是我們的

——評張曉風的「武陵人」

唐文標

爲人類而藝術

諾貝爾文學獎演講辭全文第一二三頁

8

1973年元月

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

圍城(一首)(詩) 57 林 維

黑河灘(詩) 123 賴 瑞和

結局(小說) 174 溫 瑞安

關雎(小說) 92 李 昂

家變(5)(長篇小說連載) 124 王文興

當代小說譯介

莫克博士收集的沉默 154 碧爾 Böll 著 宜誠譯

電影專欄

「教父」的小說與電影 181 李達三

安德烈巴辛的電影理論 100 林年同

中外文壇
第一輯
中央文壇月刊

中外文學目錄

第一卷·第九期
中華民國六十二年二月號

封面設計

曾素慧

中外短評

血祭

顏元叔

文學論評

朱西甯的「破曉時分」

侯健

從遊仙詩到山水詩

林文月

中國古典詩裏的

「有我」與「主觀敘述」

周誠真

論林笈的「失題」

溫任平

文藝創作

用景等四首(詩)

吳英龍

碑(詩) 127

天 洛

嬰孩(小說) 97

廖偉竣

變奏(小說) 117

詹錫奎

家變(小說) 143

王文興

文學講座

杜甫三首七言律詩中的對比 137

傅述先

西洋文學譯介

但丁的「神曲」 178

張漢良

世界文壇動態

法國的文學獎金 111

程抱一

編後記 194

中外文學目錄

第一卷·第十期
中華民國六十二年三月號

封面設計

謝榮峻

中外短評

禁果

朱炎

文學論評

驚識杜秋娘

楊牧

論唐詩的語法、用字與意象

梅祖麟·高友工著 黃宜範譯

一種詩觀

B. Howes著 陳祖文譯

或許這才是管管應該走的方向

周寧

小說中的「解說」與「展示」

W. C. Booth著 徐麗琴譯

文學漫談

從否定出發

林梵

文藝創作

亡國之詩 174 黃宗柏

極地(散文) 27 陳弘甫

故事(散文) 142 李男

生命篇(散文) 188 余中生

自喪者(小說) 22 七等生

黑球(小說) 74 張國禎

X先生在橋上(小說) 112 秋鳳

癡之餘(小說) 162 林扶筮

當代小說譯介

無聲的音響 72

B. J. Murray著 李國偉譯

西洋文學譯介

「淨界」與「天堂」

——但丁的「神曲」第二節 176

T. S. Eliot著 張漢良譯

中外信箱 193

中外文學目錄

第一卷·第十一期
中華民國六十二年四月號

封面設計

楊全

本刊訂戶續訂優待辦法 103

中外短評

開放三十年代文學

胡耀恆

文學論評

源氏物語桐壺與長恨歌

林文月

苦讀細品談「家變」

顏元叔

論唐詩的語法、用字與意象(中)

梅祖麟·高友工著

黃宣範譯

試論幾首唐人絕句裏的時空意識與表現 108

柯慶明

文學漫談

人間仙女(詩) 128

杜國清

八月十五的月亮(詩) 108

羅青

觀月記(散文) 95

羊子喬

一張夾在書頁裏的蝶蝶(散文) 52

寄寄

盯着天花板上的壁虎(小說) 118

王默人

紅猴(小說) 150

吳娟瑜

古典文學譯介

源氏物語：桐壺(日本古典小說) 21

紫式部著 林文月譯

當代文學譯介

教堂(詩) 57

Remy de Gourmont著 龍溪譯

海灘(小說) 80

Alain Robbe-Grillet著
劉小涓·李永平譯

中外信箱 186

編後記 194

中外文學目錄

第一卷・第十二期
中華民國六十二年五月號

封面設計

楊全

中外短評

作家的培養

朱立民

文學論評

從「忽必烈汗」的三個境界看詩的創造過程

論「家變」之結構形式與文字句法

淺談「家變」的文字

論唐詩的語法、用字與意象(下)

作家論文學

吳爾美論現代小說

葛立耶論小說前途

袁鶴翔

歐陽子

張漢良

梅祖麟·高友工著 黃宜範譯

Virginia Woolf著 翁廷樞譯

Alain Robbe-Grillet著 蔡源煌譯

文藝創作

戀歌(詩) 19

程抱一

秋興(詩) 101

陳慧樺

臨池(詩) 180

莊毅

三段夢(散文) 170

姜慧音

蟹 犖舊彌歐(小說) 142

林扶笠

古典文學譯介

源氏物語第二帖：帚木(上) 104

紫式部(日)著 林文月譯

當代文學譯介

飛車的女人(小說) 70

Gertrud Fuhsenegger (德)著

劉小湄·李永平譯

中外信箱 187

編後記 193

李永平

第二卷·第一期
六十二年六月號

目錄

封面設計

吳翰書

振翼

27 詩專號徵稿啓事

中外短評

4 顏元叔

期待一種文學

文學論評

8 侯健

三寶太監西洋記通俗演義

——一個方法的實驗

28 柯慶明

試論幾首唐人絕句裏的時空意識與表現(中)

文學漫談

44 夏志清

文學雜談

文藝創作

第一屆短篇小說徵文入選作品(一)

- | | | |
|-----|-----|-----------|
| 62 | 朱西甯 | 評審人的話 |
| 65 | 銀正雄 | 返鄉(第二名) |
| 84 | 李寬宏 | 積雪(第三名) |
| 101 | 施淑蓮 | 母與女(第三名) |
| 117 | 王若芸 | 年輕(第三名) |
| 128 | 林柏燕 | 我徂東山(第三名) |

164 家變座談會記錄

186 第一卷總目錄

178 中外信箱

196 編後記

第一卷第二期目錄

■封面設計 曾素慧

■中外短評

胡耀恆 鏡與燈 4

■文學論評

朱炎 黑色的十字架 8

程抱一 四行的內心世界 28

劉紹銘 現代中國小說之時間與現實觀念 64

顏元叔 台灣小說裏的日本經驗 106

陳典義 「家變」的人生觀照與嘲諷 148

柯慶明 試論幾首唐人絕句裏的時空意識與表現(三) 182

F. R. LEAVIS 著 蔡源煌譯 文學與社會 98

少年遊(詩) 38
溫任平 舟子詠(詩) 60

林 梵 憑弔(詩) 96

王 浩 殘菊(散文) 25

杜 嵐 道遊記(散文) 180

朱西甯 我的一塊地球(小說) 80

李永平 黑鴉與太陽(小說) 122

彭選賢 打魚殺家(小說) 161

■ 古典文學譯介

紫式部(日)著 林文月譯 源氏物語第三帖·空蟬 138

■ 書評專欄

黃宣範 平心論林語堂「當代漢英詞典」 40

■ 中外信箱 192

■ 編後記 198

第二卷第三期目錄

■封面設計 范良琦

■文學論評

齊邦媛 司馬中原筆下震撼山野的哀痛 4

吳宏一 袁枚的性靈說 24

傅述先 談水滸傳的兩個和尚 84

林怡俐 潛意識的昇華——佛洛伊德·容格與文學批評 99

■文學漫談

唐文標 僵斃的現代詩 18

林雄 三弦琴・無題(詩) 104

冷雲 傳說集(詩) 132

李國偉 傷膝誌(詩) 169

王祿松 諸神之歌(詩) 189

王鼎鈞 洗手(散文) 13

朱西甯 我的一塊地球(下)(小說) 173

詹明儒 野鶴鶉的春天(小說) 43

陳漢松 囿(小說) 107

■ 古典文學譯介

紫式部(日)著 林文月譯 源氏物語第四帖：夕顏 134

■ 中外信箱 192

■ 編後記 198

中華文藝

中華民國三十三年三月二日出版
 中華文藝社發行
 內政部登記證警字第一二二二號
 內政部登記證警字第一二二二號

第二卷第四期目錄

封面設計 姚唐

文學論評

葉嘉瑩 漫談中國舊詩的傳統 4

蔡茂豐 關於漢字·假名的使用比率 29

柯慶明 試論唐人絕句裏的時空意識與表現(四) 47

文學漫談

楊一牧 「傳統的與現代的」自序 82

唐文標 日之夕矣——「平原極目」序 86

文藝創作

林煥彰 我理想中的通靈(詩) 110
岩 上 暮色的平原(詩) 116
凌至江 太憂鬱地嵌進雕框之畫(詩) 43

■當代中國作家評訪

李 昂 虹的變形——林懷民訪問記 120

胡耀恆 死亡與新生——論林懷民的小說 132

■古典文學譯介

林文月 源氏物語(日)第五帖：若紫 166

■書評專欄

傅一勤 淺評「當代漢英詞典」 182

■中外信箱 188

■編後記 196

影 燦 中國書畫的藝術

葉靈

復刊准登字第三二四〇號
 中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
 內政部登記證警字第三六三二號
 內政部登記證警字第三六三二號

大德西四十二號三層
 皇塚田福壽堂公館
 國立台灣大學
 台北市新莊區新莊路

第二卷第五期目錄

封面設計 劉小涓

中外短評

顏元叔 唐文標事件

文學論評

黃宣範 隱喻的認知基礎

葉嘉瑩 漫談中國舊詩的傳統(下)

張漢良 論洛夫後期風格的演變

林柏燕 評「盯着天花板上的壁虎」

柯慶明 試論唐人絕句裏的時空意識與表現

中代文學

第一卷 第五期
 中華民國六十二年
 十一月

新加坡新加坡新加坡
 文 藝 叢 刊
 第一八〇六二號

新加坡新加坡新加坡
 第一八〇六二號
 新加坡新加坡新加坡

Chuan-Lai Yuen

第一卷 第五期
 中華民國六十二年
 十一月

葉維廉 天興六首(詩) 47

彭邦楨 意象之歌(詩) 111

何安 想望(詩) 80

曾台生 扶桑(散文) 20

東年 一百隻鴿子(小說) 52

鐵夢山 水蛭(小說) 92

子于 要唱·要不出聲(下)(小說) 151

■文學講座

史德義 分析波特萊爾的「靜思」 102

■古典文學譯介

林文月 源氏物語(日)第五帖：若紫(下) 114

■中外信箱 184

■編後記 198

後
中
版
次

書
文

編
者
林
文
月

第二卷第六期目錄

封面

何懷碩 寒林墜月

中外短評

余光中 詩人何罪？ 4

文學論評

陳祖文 奧登和他的詩 8

宋 淇 文學作品的翻譯 52

胡耀恒 玉碎與瓦全——兩個安蒂岡妮之比較 124

W. H. AUDEN 著 傅述先譯

諷喻的英雄：對吉阿德先生的一些感想 138

W. H. AUDEN 著 張惠鎮譯 藝術家譬如吉阿德先生 149

F. JAMESON 著 宋美瑋·蔡源煌譯 形上批評論 156

文學漫談

洛夫 秋末懷維廉(詩) 49

林雄 她的寓所(詩) 113

陳雨航 車過媽祖田(詩) 123

德亮 機槍手(詩) 136

君羊 紅衫女孩底十二時(詩) 155

陳竟然 斷想(詩) 172

劉光能 好大的風(散文) 89

心岱 惡夢出賣(小說) 32

東年 公園裏的鐘聲(小說) 114

林扶笠 上大人(小說) 175

文學傳記

鍾理和 鍾理和遺書 92

張良澤 從鍾理和的遺書說起 100

古典文學譯介

柴式部著 林文月譯 源氏物語第六帖：末摘花 86

中外信箱 194

編後記 198

言人何罪？

余光中

第二卷第七期目錄

■封面

曾素慧

■文學論評

- 林載爵 臺灣文學的兩種精神——楊逵與鍾理和之比較 4
黃宣範 情緒意義的解析 24
顏元叔 現代主義與歷史主義——兼答葉嘉瑩女士 36

■文藝創作

林尹文 史簡(詩) 74

德亮 江湖行(詩) 21

林梵 黃昏卽景(詩) 167

向陽 聯想之外——屬於月的(詩) 59

張 毅 姪子(小說) 50

張國禎 月亮吊死在相思樹上(小說) 61

東 年 作品(小說) 100

懷特小說專輯(一)

編輯部 今年諾貝爾文學獎得主：懷特簡介 110

編輯部 論懷特的小說 112

李永平 狄婷娜 169

蔡源煌 阿土 126

宋美瑋 魔鬼情人 151

■ 古典文學譯介

林文月譯 源氏物語第七帖：紅葉賀 76

■ 中外信箱 192

■ 編後記 196

第一卷第八期目錄

■封面

何懷碩

■中外短評

侯健 文學研究與思想史 4

■文學論評

樂衡軍 中國原始變形神話試探 10

程抱一 「四行的內心世界」的「音韻層次」 50

胡耀恆 論曹禺的戲劇 142

■文學漫談

李佩玲 余光中到底說了些什麼 56

彭瑞金 談文學的社會參與——讀顏元叔「唐文標事件」後 139

■文藝創作

梁啓昌 潘沛依古城的灰土(詩) 187

林 南 夜·在地平線上(詩) 189

楊 遠 鵝媽媽出嫁(小說) 24

黃春明 鮮紅蝦(小說) 60

李 喬 寂寞雙簧(小說) 154

古藪仁 殘陽(小說) 176

■懷特專輯 (11)

林耀福 評「實體的曼達拉」(譯) 90

商 平 論懷特短篇小說(譯) 93

曾夙慧 一杯茶(譯) 99

李永平 月光與鵝鴿鳥(譯) 124

■古典文學譯介

林文月 源氏物語第七帖：花宴 78

■中外信箱 191

■編後記 198

第二卷第九期目錄

■封面設計 會素慧

■中外短評

顏元叔 審詩雜感 4

■文學論評

王夢鷗 古代詩評家所講求的純詩 8

袁鶴翔 略談比較文學——回顧、現狀與展望 62

樂衛軍 中國原始變形神話試探(下) 24

奧屈奇著 胡耀恆譯 比較文學的目的與遠景 71

歐立德著 翁廷樞譯 傳統與個人才具 156

■文學漫談

李永平譯 馮內果訪問錄 128

■書評專欄

- 噴 泛 詩四首(詩) 140
溫任平 月亮與燈(詩) 176
陳思榕 十月底玄思(詩) 177
汪啓疆 柚子花(詩) 155
蜜 蜜 我家王嫂(散文) 59
鄭清文 下水湯(小說) 156
東 年 構不着的圓(小說) 15
韓 門 天烏烏(小說) 76

■ 古典文學譯介

- 林文月 源氏物語第九帖：葵 178

■ 當代小說譯介

- 顧世密著 張漢良譯 寇特·馮內果 93
馮內果著 周樹華譯 哈里遜·伯傑朗 105
馮內果著 周樹華譯 日復一日又一日 113

■ 中外信箱 194

■ 編後記 197

第二卷第十期目錄

■封面設計 會素慧

■中外短評

- 顏元叔 文學結構與政治結構 4
——索忍尼辛與蘇俄

■文學論評

- 侯 健 「野叟曝言」的變態心理 8
黃宜範 翻譯的語言基礎 62
——兼評梁實秋等著「翻譯的藝術」
林耀福 美國文學思想中的愛默生／惠特曼傳統 98
斯溫遜著 陳祖文譯 科學時代詩的經驗 46
朱 炎 評顏元叔的「談民族文學」 130

■文學漫談

- 李國偉 作者不是作品的唯一詮釋人 42

林 雄 夜聞救火車(詩) 113

王鎮華 媽媽，天亮了沒有(詩) 79

方 豪 水中月(詩) 171

何修禮 黃昏的安慰(小說) 154

林柏燕 阿番哥的真假圓魚(小說) 30

東 年 無花果樹(小說) 114

■ 古典文學譯介

林文月 源氏物語第九帖：葵(下) 82

■ 當代小說譯介

顧世密著 張漢良譯 寇特·馮內果(中) 173

馮內果著 周樹華譯 伊匹卡克 183

■ 中外信箱 191

■ 編後記 197

中和文藝

中華民國三十三年三月二十一日
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
內政部登記證警字第一〇二二號
定價：每份五分 每月一元五角
零售處：各大書局均有代售

第二卷第十一期目錄

■封面設計 朱麗麗

本刊詩專號徵稿截止啓事 107

■中外短評

朱 炎 文藝與體育 4

■文學論評

曾永義 我國戲劇的形式和類別 9

姚一葦 西洋戲劇研究上的兩條線索 20

傅述先 馬克吐溫：哈克和湯姆 74

張良澤 鍾理和作品中的日本經驗和祖國經驗 32

■文藝創作

新山海報社出版
零售處：各大書局均有代售
定價：每份五分 每月一元五角
零售處：各大書局均有代售

岩 上 日出日輝(詩) 70

居浩然 往事(詩) 73

溫任平 新嫁(詩) 69

陳珠彬 公園裏的風景(詩) 58

廖偉竣 紅樓舊事(小說) 84

何修禮 黃昏的安慰(小說) 116

銀正雄 老嫗(小說) 141

梁德煌 在菓園裏(小說) 108

■ 古典文學譯介

林文月 源氏物語第十帖：賢木 157

■ 當代小說譯介

顧世密著 張漢良譯 寇特·馮內果(下) 147

索忍尼辛著 李永平譯 瑪翠約娜的屋子(上) 176

■ 中外信箱 193

■ 編後記 198

第二卷第十二期目錄

■封面設計 會素慧

■文學論評

唐文標 又熱又熟又清又濕

——張愛玲的長篇「連環套」 4

陳瑞文 談於梨華的長篇小說

——「變」中的人物及主婦病 30

黃宣範 評思果著「翻譯研究」 43

傅述先 過程即目標：哈克和吉姆的流浪 56

■中外漫談

■文藝創作

梅 新 宵夜散記(散文) 84

張系國 藍色多瑙河(小說) 102

王 拓 一個年輕的鄉下醫生(小說) 89

居浩然 桃源三疊(小說) 117

廖偉竣 紅樓舊事(二) 127

■ 古典文學譯介

林文月 源氏物語第十帖：賢木(下) 157

■ 當代小說譯介

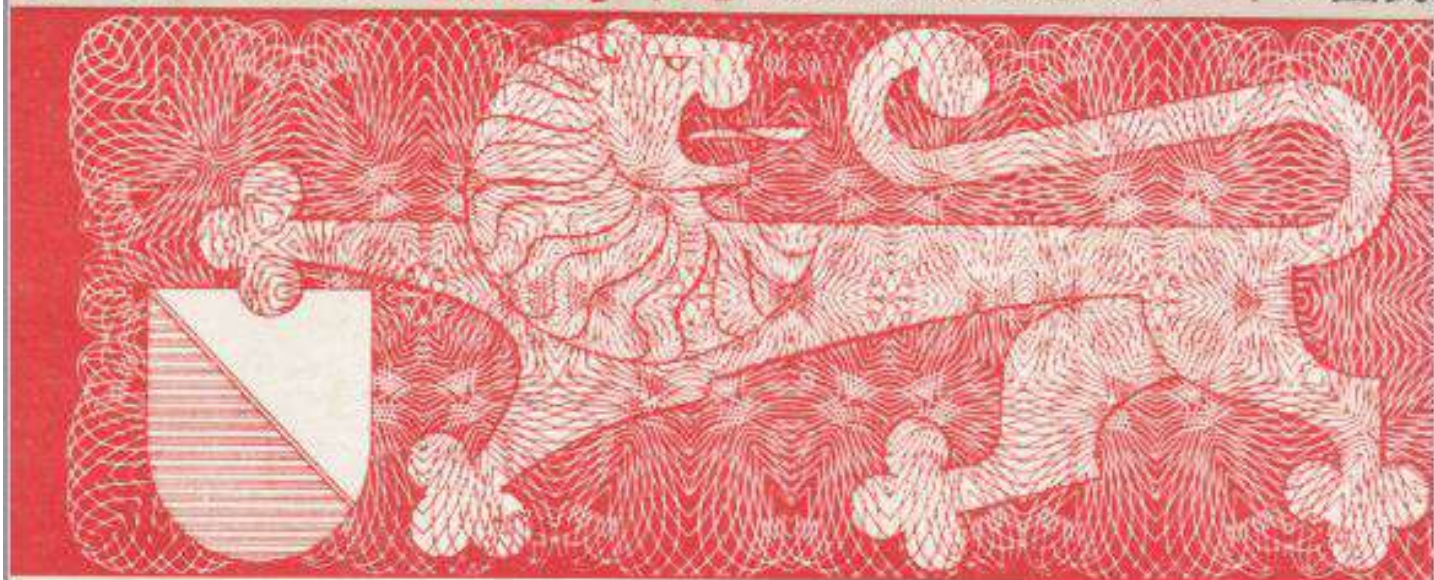
索忍尼辛著 李永平譯 瑪翠約娜的屋子(下) 175

■ 中外信箱 195

■ 編後記 198

中 外 文 學

期一第·卷三第 **詩專號** 版出節人詩月六年三十六國民



管管 7 小食 老于 8 清明恨思 辛物 8 草

梅新 84 詠石詩兩首 羅門 86 機場 ■ 鳥的記事

90 都市的落幕式 余光中 92 虎年 94 落磯大山

戴成義 96 二題 吳望堯 98 西貢二題 林煥彰

101 無語問蒼天 施善繼 104 穀雨集

新生代作品 岩上 107 清明 梁秉鈞 110 寒夜 ■

電車廠 怡月 113 在必然的遺忘之前 溫任平

114 組屋的詩 溫瑞安 118 碑帖 黃宗柏 125 河之

傳說 古添洪 127 剪裁以後的作品 李仙生 130

天淨沙 周玉山 131 一個文學院的男生要畢業

張景熊 132 唐娜唐納 邱家仁 136 杜鵑聲裡 李

國偉 135 少年筆 范紀浩 138 無奈 張力 140 過客

莊金國 142 春捲 季野 144 秋墳 朱岩 145 十四行

黃維君 146 月是終局

長詩 楊牧 148 林冲夜奔 葉維廉 159 死亡的魔

咒和頌歌 張健 167 雷峯塔下

前言與後語 余光中 2 詩運小卜 楊牧 226 致余光中書

綜論 張健 6 繼續向前走 顏元叔 9 認知與

詩創作 凝凝 17 舊調重彈 譚雅倫 27 簡說現

代詩格律 陳芳明 31 檢討民國六十二年的詩

評 掌杉 54 探求新生代血液的脈源

專論 姚一葦 186 論痙弦的「坤伶」齊邦媛

199 寫詩的佩刀人 辛鬱 204 柔性的戰歌 翁文

嫻 210 看那手持五朵蓮花的童子

封面設計 楊國台

第三卷第二期目錄

• 文學論評 •

- 西洋現代小說的發生與演變 / 侯健 / 4
- 中西小說發展過程中的一些歧異現象 / 張健 / 15
- 「金瓶西廂記」讀後 / 姚垚 / 21
- 一位美國智識份子的覺醒 / 郭博信 / 34
- 寫實心態與卽物手法的傳統 / 古添洪 / 42
- 文學的末日到了? / 魏立克著 / 徐鏡夫譯 / 58

• 新人作品特輯 •

- 遊魂 / 溫璿安 / 76
-

□ 落雨的小鎮 / 東年 / 112

• 中篇小說連載 •

□ 紅樓舊事 / 廖偉竣 / 132

• 當代小說譯介 •

□ 約翰·巴斯江郎才未盡 / 顧世密著 / 周樹華譯 / 161

□ 夜泳 / 約翰·巴斯著 / 張漢良譯 / 168

• 古典文學譯介 •

□ 源氏物語第十一帖：花散里 / 第十二帖：須磨 /

紫式部著 / 林文月譯 / 177

□ 中外信箱 / 195

□ 編後記 / 198

□ 封面設計 / 曾素慧

第二卷第二期目錄

文學論評

□宮體詩人的寫實精神／林文月／4

□從發現的觀點看詩／惠特摩著／陳祖文譯／20

文學漫談

□實事求是。不作調人／唐文標／30

文藝創作

□範疇之外三章(散文)／周伯乃／38

□風中的印度黃檀(散文)／張安樞／70

□家常(小說)／康雄／77

□雲(小說)／鍾權／96

□落雨的小鎮(小說)／東年／100

■ 古典文學譯介

□源氏物語第十二帖：須磨(下)／林文月譯／150

■ 中外信箱

□致「非力士丁人」楊牧先生／蔣勳／160

□「文學大眾化」的困擾／黃介人／163

□也談癡弦的「坤伶」／梁書棠／165

□我們的文學在那裏？／津平／167

□令人失望的「詩專號」／葉崑山／171

□湯鍋裏的那一恭／郭昭明／174

■ 編後記／177

第二卷第四期目錄

封面設計

□天鵝座／吳翰書

中外短評

□由「文人相輕」到「以文會友」／朱炎／4

文學論評

□論陳師道的文學作品／張健／10

□秋胡戲妻的真實意義／古添洪／24

□文學革命的經過／侯健／30

□張愛玲「秧歌」裏的中國農民／許家石／66

□余光中詩裏的火焰意象／李有成／74

□「螺絲的轉旋」兩個階層的意義／吳大誠／88

□父親的生日宴(小說)／越雲／119

□鷓鴣天六首(詩)／楊牧／124

□二鬼(詩)／楊慶堃／9

古典文學譯介

□源氏物語第十三帖：明石／林文月譯／149

電影專欄

□這樣電影·那樣電影／謝朝權／176

中華民國比較文學學會專欄／61

編後記／196

不算新面貌(中外短評).....	顏元叔	四
從後山詩中的黑黃白說起.....	鄭 騫	八
革命文學的前因與實際.....	侯 健	二四
哈姆雷特——一個形上的爆炸.....	顏元叔	二六
論魏晉遊仙詩的興衰與類別.....	康 萍	二四
鬼節三題(詩).....	洛 夫	元
爸爸失了業·不要哭孩子(詩).....	趙天儀	三
近稿一束(詩).....	黃伯飛	一四
看妻做花(詩).....	陳芳明	一六

睡衣(短篇小說).....	七等生	七
沈默的大河(短篇小說).....	東年	一三
源氏物語第十四帖：濤標(古典小說譯介).....	林文月	一七〇
周邦彥的三段情(中外文人).....	青木	九六
踰乎理性之外(文化專欄).....	蔡源煌譯	六一
我為更大空間請願(每月小說譯評).....	陳竺筠	七
毀滅與再生(科學小說連載).....	宋美璉譯	一四二
中華民國比較文學學會專欄.....		一九二
作者·編者.....		一九六

文學的人生觀(中外短評)……………顏元叔 四

福克納黑人意象的雛形……………朱炎 八

再論陳後山詩中的黑雲黃槐白鳥……………鄭騫 六

革命文學的前因與實際……………侯健 三

聊齋誌異裏考生的三種造型……………董挽華 一三

神話中的變形(文化專欄)……………鄭恆雄 八

談「好爲人師」(散文)……………王文興 五

未發酵的詩情(詩)……………葉維廉 三

七日菊(詩)……………張德本 一四

寄亡父——十四行(詩)……………林雄 二

傍觀(詩)……………李元白 八七

和氏璧(舞臺劇)……………曉風 一〇六

寄草(短篇小說)……………鄭清文 一三五

兇手(短篇小說)……………溫瑞安 一五五

蕩(短篇小說)……………陳昭瑛 七〇

古代英國文學：貝奧武夫(英國文學講座①)……………顏元叔 一九七

源氏物語第十五帖：蓬生(古典小說譯介)……………林文月 一五三

健康女神的道具(每月小說譯評)……………林怡俐·蔡源煌 四三

毀滅與再生(科學小說連載②)……………宋美璉譯 一六六

中華民國比較文學學會專欄…………… 一七七

讀者·作者·編者…………… 一九六

從文學創作談到民間文學(中外短評)……………朱立民 四

從文學批評觀點讀莊子……………施友忠 六

從文學現象與文學思想的關係

談六朝「巧構形似之言」的詩(上)……………廖蔚卿 三

中西山水美感意識的形成(上)……………葉維廉 八

革命文學的前因與實際(下)……………侯健 一四

聊齋志異裏考生的三種造型(下)……………董挽華 二三

評戴華山「語意學」(文化專欄)……………黃宜範 五

包青天三段論法(詩)……………洛夫 九

秋思(詩)……………羅青 八

孩子們的媽咪·四十生日(詩)……………趙天儀 七

老丐的碗(詩)……………林雄 七九

黃鶯(詩)……………尹凡 二五

未被論斷的雲(詩)……………歐君旦 一四二

買花(散文)……………張安樞 一五六

一九五八年之死(短篇小說)……………顏生龍 二六

黑繭(短篇小說)……………戈壁 三

陶淵明、韓愈也爲兒子的

學業操心(中外文人)……………青木 七三

源氏物語第十六帖：關屋(古典小說譯介)……………林文月 一四三

中古英國文學：喬叟(英國文學講座①)……………顏元叔 一九八

健康女神的道具(下)(每月小說譯評)……………林怡俐·蔡源煌 二〇二

毀滅與再生(科學小說連載③)……………宋美璉譯 一三三

中華民國比較文學學會專欄…………… 一七一

讀者·作者·編者…………… 一九

一年之計 (中外短評)

顏元叔 四

書「宋人畫南唐耿先生煉雪圖」之所見…… 臺靜農 八

閒話「補江總白猿傳」…… 王夢鷗 三

中西山水美感意識的形成(下)…… 葉維廉 三

從文學現象與文學思想的關係

談六朝「巧構形似之言」的詩(下)…… 廖蔚卿 一〇〇

金瓶梅研究…… 王孝廉 五〇

俄國反共文學概述…… 賴金男 二六

中國山水詩的特質…… 林文月 一五三

均衡的力量：莎士比亞悲劇中女角的解析方光珞 三三

中國古代神話的精神…… 尉天驄 一〇〇

淫與罰：試釋海明威的「雖有猶無」…… 朱炎 二六六

談「戲」…… 閻振瀛 一〇九

評「魔歌」…… 林綠 三五

謁老園丁 (散文)…… 朱西寧 六

謁老園丁(散文)……………朱西寧 六

「瓶中稿」自序(散文)……………楊牧 四

歲寒三題……………余光中 七

幾座雕像的考證(詩)……………羅青 二五

但是，姊，冬天已經到了(詩)……………童瑤 一三

鬼嬰(詩)……………殷乘風 二八九

浴佛節(詩)……………李元白 一七九

怨女(詩)……………覃湘 一七

錢行(詩)……………張德本 二〇五

小琪的那一頂帽子(短篇小說)……………黃春明 八六

莫春(短篇小說)……………李昂 二〇六

牡丹秋(短篇小說)……………陳瘦淦 二〇八

美國研究的思想根源：

文化認同之追尋(文化專欄)……………林耀福 二八二

野豬之獵(每月小說譯評)……………李永平 一八〇

源氏物語第十七帖：繪合(古典小說譯介)……………林文月 二九〇

亞瑟王與圓桌武士(英國文學講座③)……………顏元叔 二三四

毀滅與再生(科學小說連載④)……………宋美璣譯 三〇三

文學與心理建設(中外短評)……………朱炎 四

王若虛的詩論……………張健 八

吳濁流的社會意識(上)……………張良澤 九六

文學史上的杜牧(上)……………謝錦桂毓 一三

論七等生的「我愛黑眼珠」……………周寧 一四三

人文主義與政治之依違關係(文化專欄)……………郭博信 一四

大溪老人最後的事蹟(詩)……………葉維廉 一六

一九七三年晚春客次中國人的香港(詩)……………葉維廉 一六

截指記(詩)……………洛夫 一七

陽化(詩)……………黃德偉 一八

觀測士(詩)……………德亮 一四〇

聖衣(詩)……………李元白 壹

母親四十五歲(詩)……………商晚筠 二

走了(詩)……………陳至興 一五

邊際人(上)(舞臺劇)……………施叔青 四

一箇全圓(散文)……………溫任平 一〇

罅隙(短篇小說)……………羅振昌 六

陰陽怪氣說郭璞(中外文人)……………聞樂 五

囚(上)(每月小說譯評)……………蔡娜娜 一〇

源氏物語第十八帖：松風(古典小說譯介)……………林文月 一三

中古戲劇(英國文學講座(四))……………顏元叔 三〇

毀滅與再生(科學小說連載(五))……………宋美璉譯 一六

林黛玉可以休矣(中外短評)……………顏元叔 四

意象派：現代詩的先河……………傅孝先 八

鍾嶸詩品與沈約……………柴非凡 六

文學史上的杜牧(下)……………謝錦桂毓 六

吳濁流的社會意識(下)……………張良澤 一五

與學文學的人談文化(文化專欄)……………李亦園 四

邊際人(舞臺劇)(中)……………施叔青 四

魚(短篇小說)……………蓬 草 一三

我是大詩人(詩)……………袁則難 全

詠石詩(詩)……………梅 新 三

戲致蘇東坡(詩)……………余中生 五

我在窗外(詩)……………殷乘風 一七

源氏物語第十九帖：薄雲(古典小說譯介)……………林文月 六

中古民謠與抒情詩(英國文學講座⑤)……………顏元叔 二〇

囚(每月小說譯評)(下)……………蔡 娜 娜 二一

毀滅與再生(科學小說連載④)……………宋美璣譯 二三

中華民國比較文學學會專欄…………… 二二

第二屆國際比較文學會議(中外短評)……………朱立民 四

論語的文藝……………施友忠 六

詩詞在中國古典小說戲曲中的應用……………張敬 二

羅蘭·巴爾特與結構主義的文學批評……………賴金男 三

論詹姆士的「真善事」……………吳大誠 三

人文精神的兩端……………張惠鎮 二

「楊林」故事系列的原型結構……………張漢良 一

水神幾何(詩)……………楊牧 六

人間痴話(詩)……………翱翱 四

詠島二首(詩)……………大荒 三

番石榴與天籟(詩)

羅青 一三〇

管或不管·路過新生南路(詩)

盧令 一三〇

招魂曲(詩)

王貽高 一三一

是不是每個姑娘都倚着門(詩)

邱豐松 一三二

長官訓話(詩)

林南 一三〇

奴家是洛陽人氏(短篇小說)

張恒豪 一三二

邊際人(舞臺劇)(下)

施叔青 一三三

「語言與沉默」：「人文」批評家

喬治·史丹納(文化專欄)

李歐梵 一三六

源氏物語第二十帖：權(古典小說譯介)

林文月 一三五

中古英國文學：「皮爾斯農夫」

(英國文學講座(六))

顏元叔 一三八

中華民國比較文學學會專欄

文學報國

(中外短評)

顏元叔

四

五四新文化運動中的反傳統思想

林毓生

六

談「三門街」

馮承基

五

談西洋鬼故事

朱立民

三

魏晉南北朝的鬼小說與小說鬼

葉慶炳

一〇〇

翻譯與語言知識

——評「林以亮論翻譯」

黃宜範

一三六

呵噓(詩)……………林煥彰 一三

沒有臉的人(詩)……………袁則難 四

昨天生意關門今天的營業(詩)……………邱豐松 一七

絕響(詩)……………溫瑞安 二二

父子倆(短篇小說)……………洪堃 二五

冬日(短篇小說)……………詹明儒 二六

源氏物語第二十一帖：少女(古典小說譯介)……………林文月 二六

文學理論的功用（寫在「文學理論專號」前面）……………顏元叔 四

從哲學看文學

——論文學四義與文學十大功能……………成中英 六

從自然科學看文學……………李怡嚴 四

從語義學看文學……………黃宜範 七

從心理學看文學……………楊國樞 一〇六

從聲韻學看文學……………丁邦新 一〇六

從文化看文學……………李亦園 一〇三

人類學與文學……………唐美君 二〇四

長城與中國文學

——一個史學工作者的外行話……………遼耀東 二〇三

「文學」定義之一考察……………王夢鷗 一〇

文學的辨護……………楊牧 四〇

文章合爲時而著·歌詩合爲事而作……………葉慶炳 三二

文學的功用：西方人士的觀點……………傅孝先 二八

歐美文學創作中的靈象……………朱炎 二六

什麼是喜劇？什麼是悲劇？……………方光珞 一四

神話的文學研究……………李達三 一六

論長篇小說與短篇小說……………竹軒 三六

文學的功用

卷五

中國文學批評中的評價問題	黃啓方	四
西洋文學批評中的評價問題	涂經詒	六
國風私情詩宋人說討原	程元敏	三
「格林之鄉」與人間地獄	陳竺筠	二四
「平妖傳」著作問題之研究	梁曉鶯譯	一五〇
致日本大兵水島	翹 翹	二〇
詩三首	黃伯飛	二〇
飛舉的雙臂	秦 松	二四
寂寞的獵者	杜國清	六九
天空很高	林煥彰	三

近作兩首 (詩)

梅新 一六

意外 (詩)

吳晟 六

死之種種 (詩)

袁則難 一七

狙擊手 (詩)

德亮 一四

天空的潮汐 (詩)

林梵 一四

冬天的鷹 (散文)

張安樞 一五

義薄雲天 (短篇小說)

洪堃 一六

嶙峋籠籠 (短篇小說)

黃鉉彬 一〇

連雅堂與王香禪 (中外文人)

聞樂 四

源氏物語第二十二帖・玉鬘 (古典小說譯介)

林文月 一七

比較文學專號

目錄（葉維廉主編）

東西比較文學中模子的應用……………葉維廉 四

中西比較文學定義的探討……………袁鶴翔 二四

從兩首樂府古辭看民間歌詩……………周英雄 三三

唐傳奇的結構分析……………古添洪 八〇

——以契約為定位的結構主義的應用

「哈姆雷特」和「蝴蝶夢」……………陳祖文 二〇六

試用原始類型的文學批評方法……………繆文傑 一四

——論唐代邊塞詩

中西神話中悲劇英雄的造像

I 悲劇英雄在中國古神話中的造像……………樂蘅軍 一四

II 希臘神話與史詩中的悲劇英雄……………齊邦媛 一六

X 語言與美學的滙通……………張漢良 一八

——簡介葉維廉比較文學的方法

套語詩理論與「鐘鼓集」……………陳慧樺 二〇

東西比較文學史的檢討……………李達三 二二

東亞大學中文系·中華文化內涵

鍾嶸詩品評詩之理論標準及其實踐……………葉嘉瑩 四

中國文學家的保守觀念與創新作風……………葉慶炳 六

中國古典戲劇的特質……………曾永義 四

元雜劇中之悲劇觀初探……………姚一葦 三

有關漢詩面貌與結構的幾點觀察……………Debon Gunther 六

葉燮的「原詩」初探……………張靜二 〇

浪潮中倒退的必被淹沒……………尉天聰 六

陽光下的事——評王默人的「地層下」……………石 懷 二八

俳句、中國詩，與龐德……………鄭樹森 三六

東西比較文學史的檢討……………李達三 三三

源氏物語——第二十三帖：初音……………林文月譯 一八

茗華詞簡論……………韻樓 四

衆荷喧嘩(詩)……………洛夫 六

歌代嘯的內容與作者……………梁一成 八

黃昏的投影(詩)……………秦松 七

長跑選手的孤寂——王文興訪問錄……………李昂 三

事件(詩)……………張恒豪 四

「驕傲與偏見」中的光和影……………傅述先 四

青天——秋興之一(詩)……………彭邦楨 五

東西比較文學史的檢討(下)……………李達三 三

八又二分之一 (短篇小說) 古蒙仁 六

張生的抉擇：談唐人小說裏的功利色彩……黃碧端 六

詩兩首(詩)..... 羅青 六

論赫爾曼·赫塞的生平與作品..... 宣誠 八

我的兩個生命(散文詩)..... 葉頌姿 一四

雲門傳：從說唱到短篇小說..... 韓南 一五〇

紅葉——秋興之二(詩)..... 彭邦楨 一五三

源氏物語——第二十四帖：蝴蝶..... 林文月譯 一五三

牆上的蝸牛(短篇小說)..... 彭選賢 一五五

新編 中國文學史

辛稼軒與陶淵明

陳淑美 四

狗(散文)

梅新 二

在時間裏自焚：論余光中「白玉苦瓜」

凝凝 六

有一些夜(詩)

何福仁 四

評余光中「白玉苦瓜」

掌杉 四

蘆花——秋興之三(詩)

彭邦楨 二

法國作家亨利·蒙得朗評介

賴金男 二

夜雨(詩)

向陽 七

中國文學與音樂

張世彬 六

高山流水(詩)

方娥真 九

李白的釣鼈意識

李正治 一〇〇

北雁——秋興之四(詩).....	彭邦楨	二三
源氏物語第二十五帖：螢.....	林文月譯	二四
愛(詩).....	陳芳明	二六
瑞士作家瑪克斯·佛瑞希及其作品.....	陶緯	二〇
笨伯與縱火者(舞台劇).....	陶緯譯	二六
「古今小說」中某些故事的作者問題.....	韓南	二五
奈何三嘆(詩).....	許敬民	二六
七等生的道德架構.....	高全之	二二
早道(詩).....	陳黎	二六
中華民國比較文學學會 第三屆會員大會紀錄.....		一四
燹之餘(詩).....	王貽高	一〇

二度和諧及其他……………施友忠 四

永遠不再分離(詩)……………林 湖 三

郭良蕙的「心鎖」……………董保中 四〇

破題(詩)……………溫瑞安 四

孟德雷及其詩……………張惠鎮譯 四

孟德雷詩選……………林耀福·林雄·陳慧樺·張漢良譯 三

「元人雜劇的現代觀」序……………葉慶炳 六

試談「救風塵」的結構(元人雜劇的現代觀之一) 方光珞 二〇

守候(短篇小說)…………… 林弗沙 二〇〇

燈(詩)…………… 朱陵 二二五

唐詩的語意研究：隱喻與典故…………… 黃宜範譯 二二六

窄路(短篇小說)…………… 凡勾 二三四

白露娜(詩)…………… 張恒豪 二五二

希拉克立斯和后羿的比較研究…………… 古添洪 二五三

源氏物語第二十六帖：常夏…………… 林文月譯 二五二

李賀詩的象徵結構試探…………… 蔡英俊 二六六

影響詩詞曲節奏的要素

曾永義

四

夢魘——博物館中的一課(詩)

余光中

三〇

俄國的批評文學

歐茵西

三六

在學童當中(詩)

楊牧

四〇

暑日三題(詩)

溫任平

四二

不是所有的人都活在黑夜裏

——談陳映真的小說

尉天聰

三三

西港(詩)

張德本

三三

唐詩的語意研究：隱喻與典故(中)

黃宜範譯

三六

爸爸戴帽子(散文)

彭選賢

三八

源氏物語第二十七帖：篝火……………林文月譯 三

水手回去了(詩)……………童 瑤 一四

白樺(詩)……………洛 青 一〇

那年冬天(詩)……………沙 穗 二〇

悲劇：感天動地竇娥冤(元人雜劇的現代觀之二) 古添洪 二三

關漢卿的竇娥冤：一個通俗劇(元人雜劇的現代觀之三)……………張漢良 二六

浮生十記(詩)……………陳家帶 二四

午夜讀葉慈(詩)……………李有成 一五

宋元白話小說：評近代繫年法……………韓 南 二一

海嶽風雲夢(詩)……………宋 岳 一六

B·S·手記(散文)……………掌 杉 八一

北斗行(詩).....

楊牧

四

「冬夜」之對比反諷運用與小說氣氛釀造

——白先勇「台北人」之研析.....

歐陽子

三

身在層樓中(短篇小說).....

朱星鶴

四

詩三首(詩).....

閻振瀛

三

「桃花女」中的生死鬥(元人雜劇現代觀之四).....

方光珞

六

中華民國比較文學學會專欄.....

五

頭七(散文).....

張安瑾

七

莊子的詞章與雄偉風格.....

陳慧樺

八

戲(詩).....

洪祖玲

一〇三

源氏物語第二十八帖：野分……………林文月譯 一〇四

「樂府紅珊」考……………韓 南 二六

葉・花・午夜(詩)……………雲 珮 二五

種瓜——外一首(詩)……………掌 杉 一四

飼料鷄(短篇小說)……………黃 東 葵 一四

近作二題(詩)……………德 亮 一六

當我躺仰在海邊的草坡(詩)……………七 等 生 一三

禱歌(詩)……………吳 佐 信 一四

唐詩的語意研究：隱喻與典故(下)……………黃 宜 範 譯 一六

文藝批評與作家

董保中

四

作家、批評家與文學的程途

侯健

二

你的雪與我的血(詩)

洛夫

三

特克曼與蟋蟀之爭：論一個象徵的形成

林耀福

四

暮秋(詩)

洪素麗

四

城市(詩)

洪素麗

三

桃柳的仙路歷程

——談城南柳雜劇(元人雜劇現代觀之五)

張宏庸

四

四重奏(短篇小說)

萬家興

四

試評「金水嬌」

許南村

六

好色篇(詩).....	杜國清	一〇
「中國現代文學批評選」序.....	葉維廉	八
德國當代文學巨星：史克佛得·倫茲.....	辛達謨	九
冷漠的人(短篇小說).....	辛達謨譯	七
名理前的視境：論葉維廉詩.....	古添洪	二四
公寓之歌(詩).....	林雄	三〇
源氏物語第二十九帖：行幸.....	林文月譯	三三
長街(散文).....	方娥真	二四〇
菲律賓華僑文藝動向的浮雕.....	陳香	二四二
雨和傘(詩).....	張恒豪	二七
淺談紀昀的詩文觀.....	賴芳伶	一六〇
童年(詩).....	余中生	一五三
金瓶梅中所含的一篇白話短篇小說.....	白夏伯	一四

陶謝詩中孤獨感的探析……………林文月 四

「中外文學學術叢書」目錄……………本社 二

論一種英雄主義……………楊 牧 六

隱遁者(中篇小說)……………七等生 四

略論文學批評的本質……………柯慶明 八

寫給故鄉(詩)……………蔣 勳 九

西京雜記對後世文學的影響……………古苔光 一〇三

「衆荷喧嘩」(抒情詩選集)自序……………洛夫 二五

「魔合羅」雜劇的欣賞(元人雜劇現代觀之六)……馮明惠 一三四

秋歸(詩)……羅青 一三五

李龍第：理性的頹廢主義者

——再論七等生的「我愛黑眼珠」……陳明福 一三六

玫瑰殘紅(短篇小說)……孫瑋芒 一三六

舊道(散文)……陳弘甫 一三七

評白先勇的「冬夜」……吳湘文 一三八

無知的螃蟹(詩)……林煥彰 一三九

源氏物語第三十帖：藤袴……林文月譯 一四〇

十年來的台灣小說：一九六五——七五

——兼論王文興的「家變」……………劉紹銘 四

街邊的樹(詩)……………林湖 二七

白神之死……………朱炎 〇六

近作一束(詩)……………黃伯飛 三

去年的藍雀(詩)……………黃伯飛 六

中國戲劇發展較西方爲遲緩的原因……………張曉風 〇

娘子，回去未曾開墾的那片田(短篇小說)……………廖偉竣 八

合羣抑是索居？

——論超越主義者的難題……………林耀福 一〇六

古巷(詩)……………寒林 二九

送參上青山(詩).....林 南 一〇

都柏林人與漢宮秋(元人雜劇現代觀之七).....譚載嶽 一三

更衣(詩).....方娥真 一四

始終(短篇小說).....吳 涯 一四

源氏物語第三十一帖：真木柱.....林文月譯 一三

顏之推的文學思想.....林文寶 一八

取暖(詩).....方娥真 二〇

毀滅與再生(科學小說連載之七).....宋美瑾譯 二〇

論析「家變」之情節安排藝術.....姚欣進 二六

海洋之書(詩).....羅智成 二六

一個小說家的形成.....顏銀淵譯 二〇

布雷希特、敘事劇與

中國傳統的舞臺藝術

陳淑義

四

淒涼三犯(詩)

楊牧

六

秋林羣鹿·外一首(詩)

蘇紹連

四

「蔣興哥重會珍珠衫」與

「杜十娘怒沈百寶箱」撰述考

韓南

三

良緣(短篇小說)

林弗沙

奕

中國古典文學論叢出版感言(晚鳴軒雜著之一)

葉慶炳

二

「山即是心」：論史耐德的詩……………林耀福 六

真確的信念：答陳明福先生……………七等生 一〇

毀滅與再生（科學小說連載之八）……………宋美璉譯 一六

閱微草堂筆記和六朝志怪的關係及比較：賴芳伶 一六

斷腸人在天涯（散文）……………蕭蕭 一九

喜劇：楊氏女殺狗勸夫（元人雜劇現代觀之八）……………古添洪 二一

無題（詩）……………葉頌姿 二四

掛圖記（詩）……………溫瑞安 二八

源氏物語第三十二帖：梅枝……………林文月譯 三三

中華民國第一屆比較文學會議專刊目錄

比較文學的影響研究……………周樹華 四

中西文學裏的火神研究……………陳鵬翔 四

翁方綱肌理說與
藍森字質結構說之比較……………古添洪 三

比較文學的基本觀念……………李達三 三

從「詩」「文」關係之分合

看中國文學之演進……………尤信雄 八

悲劇情感與命運……………柯慶明 六

——陳世驥先生「中國詩之分析與鑑賞示例」

一文中若干論點之再思

自月意象的嬗變論義山詩的月世界……………陳器文 二〇

陶淵明詩的和諧境界……………王熙元 三〇

陶淵明「讀山海經十三首」的

神話世界初探……………林明德 三三

英語世界的紅樓夢……………康來新 三六

從戲劇的主題結構談寶娥的「冤」……………張淑香 四一

再談文藝批評家與作家……………董保中 四

四月的風聲(詩)……………何安 二

唐代蕃胡對文學的影響……………謝海平 三

西班牙記行(詩)……………黃伯飛 三

天狼仍嗥光年外

——「天狼星」詩集後記……………余光中 六

來吧！否定我(詩)……………羅青 四〇

十六行(詩)……………藍影 四三

由紅樓夢之神話原型

看賈寶玉的歷幻完規……………許素蘭 四四

黃巢殺人八百萬(短篇小說)……………廖偉竣 一五

現代詩的田園模式

——「八十年代詩選」序……………張漢良 八〇

關於石頭的古代信仰與神話傳說……………王孝廉 九四

毀滅與再生(科學小說連載之九)……………宋美瑾譯 一三四

閱微草堂筆記在文學史上的地位……………賴芳伶 一三四

夏祭(詩)……………張恒豪 一四五

黃滿真(短篇小說)……………蕭 颯 一六六

歌(詩)……………商 略 一六六

源氏物語第三十三帖：藤裏葉……………林文月譯 一八〇

中外文學目錄

第五卷・第四期
中華民國六十五年九月號

封面設計

楊雄

中外短評

公平是最好的鼓勵——試談文藝獎

朱炎

文學論評

戲曲四論

曾永義

卡拉馬助夫兄弟們與紅樓夢家族的比較

周成靖

歸莊詩觀析論

楊松年

西洋文學評介

從宇宙意識到人間意識：論金斯堡的心路歷程（上）

林耀福

文藝創作

近作四首(詩) 66

張健

羅青小詩選(詩) 143

羅青

十二個象徵(詩) 162

彭邦楨

短文一闕·寒衣(散文) 86

殷乘風

福隆四章(散文) 146

溫瑞安

亢龍有悔(短篇小說) 70

銀正雄

游龍戲鳳(短篇小說) 112

周丹妮

漢學報導

現代英美漢學——通俗文學的研究 88

張鳳吟

科學小說連載

毀滅與再生(十) 150

Walter M. Miller著·朱美瑾譯

日本古典文學名著譯介

源氏物第三十四帖·若菜(上) 174

紫式部(日)著·林文月譯

編後記 205

編輯部

中外文學目錄

第五卷 · 第五期
中華民國六十五年十月號

封面設計

楊雄

文學論評

再談短篇小說的詩意

竹軒

悲劇、喜劇和悲喜劇

José Ortega Y Gasset 著
范國生 譯

從情移及抽離說看謝詩中經驗的矛盾與統一

譚元明

「比較文學·現代詩」

古添洪

西洋文學評介

從宇宙意識到人間意識：論金斯堡的心路歷程(下)

林耀福

文藝創作

夏天的詩(詩)

楊牧

劫(詩)

王貽高

梅新詩三首(詩)

梅新

會議紀錄(詩)

可友

會議記錄(詩) 177

柯枝

砲擊夜(詩) 180

黃克全

最後的一場戰爭(短篇小說) 58

廖偉竣

父與子(短篇小說) 111

飛揚

小艇五分鐘離艦(短篇小說) 160

維仁

漢學研究

劉知遠諸宮調的版本 100

Milena Velingerová 著
吳璧婉 譯

科學小說連載

毀滅與再生(十一) 134

Walter M. Miller 著 · 宋美璋 譯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十四帖·若菜(上) 181

紫式部(日)著 · 林文月 譯

作者來函 208

中外文學目錄

第五卷·第六期
中華民國六十五年十一月號

封面設計

楊雄

文學論評

錢謙益詩論初探

吳宏一

梭爾·貝婁專輯

一九七六年諾貝爾文學獎得主梭爾·貝婁傳介

林耀福

將為人父 48

Saul Bellow 著·林怡俐譯

再見！黃屋 58

Saul Bellow 著·范國生譯

斐甫醫生的證道詞 89

Saul Bellow 著·陳慧樺譯

文藝創作

蕩蕪(詩) 39

渡也

父親與嬰(詩) 57

渡也

密歇根湖上泛舟(詩) 96 蓉子

夏威夷(詩) 142 羅門

秋詩(詩) 172 賴瑞和

煙往何處去(短篇小說) 128 林柏燕

抖(短篇小說) 160 鄭清文

即景(短篇小說) 175 大丹

漢學研究

風月錦囊考 98 劉若愚著·王秋桂譯

電影與文學

文學在電影中的運用——格里菲斯與愛森斯坦 144 劉森堯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十四帖·若菜(下) 104 林文月

中外文學目錄

第五卷・第七期
中華民國六十五年十二月號

封面設計

楊雄

文學論評

莎士比亞研究的錦帛經緯

方光珞

中國諷刺小說的特質與類型

張宏庸

走向開放的形式——序「大學生散文集」

陳慧樺

紀曉嵐這個人

賴芳伶

西洋文學理論譯介

英國的新詩——士紳文化的超越

A. Alvarez 著・張漢良譯

文藝創作

飲我以花雕外一首(詩)

洛夫

迴響(詩)

洛夫

星(詩)

呂武志

清雲寺(詩)

岩上

漢雲寺(詩) 107

岩上

清明(詩) 135

余中生

聽蟬(詩) 153

盧邦賢

希元十六歲裏的一天(短篇小說) 44

袁瓊瓊

王假有家(短篇小說) 110

銀正雄

這個人(短篇小說) 154

林南

漢學研究

中國地方戲劇在明清兩代的發展 68

Colin Mackerras 著·蘇友貞譯

文學漫談

說「紅樓一尤」 38

馬叔禮

科學小說連載

毀滅與再生(十二) 122

Walter M. Miller 著·宋美瑋譯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十四帖·若菜(下) 160

紫式部(日)著·林文月譯

中外文學目錄

第五卷・第八期
中華民國六十六年元月號

封面設計

羅淑媛・楊敏雄

中外文學創刊五周年散文徵文比賽啓事 5

文學論評

他山之石：比較文學、方法、批評與中國文學研究 6

「柏克萊精神」後記 20

當代中國作家的考察①：初論李昂 78

西洋文學研究

「一點黑暗一點光」：論羅賓森的精神幼稚園 28

林耀福

文藝創作

紀念(詩) 19

汪其楨

生平二三事(詩) 87

柯枝

板門店初記(詩) 139

張默

我黑暗中的戀人(散文) 124

渡也

午后、蝴蝶、死亡(散文) 88

奧岡

飛出松山(散文) 111

余中生

常輝生命中的尷尬(短篇小說) 94

孫公弼

飛出松山(散文) 115

俞中笙

常輝生命中的尷尬(短篇小說) 54

孫公弼

陽台(短篇小說) 90

飛揚

虛妄的人(上)(短篇小說) 118

廖偉竣

冷宴(短篇小說) 182

曾心儀

漢學研究

凌濛初的初、二刻拍案驚奇 142

Patrick Hanan 著·姜白芬譯

電影專題

布紐爾與超現實主義 102

劉森亮

讀者心聲

期待「長篇鉅著」 178

亞菁

五四文學的傳承問題 180

S F 類

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十五帖：柏木 194

紫式部(日)著·林文月譯

編後記 218

編輯部

中外文學目錄

第五卷・第九期
中華民國六十六年二月號

封面設計

中外文學創刊五周年散文徵文比賽啓事 25

文學論評

從顯型到原始基型——論羅門的詩 4

中國文學在世界文學中的意義 26

袁中郎「觴政」之作 106

西洋文學理論譯介

張臨濤

蔡源煌

J. R. Hightower 著・賴瑞和譯

魏子雲

Bradall Jarrell 著・徐世之譯

Randall Jarrell 著 · 余英之譯

鷓鴣(詩) 112

洪祖玗

人際(散文) 34

黑野

參商(短篇小說) 48

孫璋芒

虛妄的人(下)(短篇小說) 62

廖偉竣

普伊莎，回家來罷(短篇小說) 140

Shirley Jackson 著 · 賴敬文譯

詩人談詩

我選擇了詩 38

羅門

漢學研究

百回本西遊記及其早期版本(上) 114

G. Dubridge 著 · 蘇正隆譯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十六帖 · 橫笛 160

柴式部(日)著 · 林文月譯

中和文藝

第五卷・第十期
中華民國六十六年三月號

中外文學目錄

第五卷・第十期
中華民國六十六年三月號

中外文學創刊五周年散文徵文比賽啓事 100

封面設計

張臨瀾

文學論評

文心雕龍論批評原理

沈謙

試評秧歌

馬叔禮

讀李商隱無題詩 152

林宏作

文藝創作

源氏物語第三十七帖

源氏物語

走過冬天的海灘(短篇小說)

楊槐

銹(短篇小說)

洪純仁

懸(短篇小說)

陳正芬

詩人談詩

「洛夫詩論選集」自序

34 洛夫

漢學研究

百回本西遊記及其早期版本(下)

102 G. Dubridge 著·蘇正隆譯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十七帖·鈴嶺

178 紫式部(日)著·林文月譯

中外文學目錄

第五卷・第十一期
中華民國六十六年四月號

封面設計

張臨鴻

中外文學創刊五周年散文徵文比賽啓事 21

文學論評

中國古典詩與現代詩的比較 4

張健

亨利詹姆士小說世界的繁複性與單純性 24

吳大誠

金縷衣，說從頭 58

黃永武

李商隱的詠史詩(上) 70

方瑜

中國研究與比較方法 150

李達三

文藝創作

快樂的女工(詩) 22

柯枝

雪祭韓龍雲——漢城詩鈔之一(詩) 54

洛夫

彷彿孤獨(詩) 65

楊牧

黑之子(詩) 128

羅青

打靶(詩) 138

王桐

壁鐘(散文) 68

溫瑞安

林冲夜奔(散文) 130

李嬰

第一套西裝(短篇小說) 94

鍾樺

翻譯漫談

武斷的直覺——論翻譯卡特的兩點啓示 109

黃宣範

漢學研究

諸宮調之發展背景 114

陳荔荔著·陳淑英譯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十八帖：夕霧(上) 170

柴式部(日)著·林文月譯

中外文學目錄

第五卷・第十二期
中華民國六十六年五月號

封面設計

張臨濤

文學論評

傳統與反傳統：泛論葛寧的小說及其主角(上)

4

傅孝先

有詩爲證、白秀英和水滸傳

20

侯健

德語區域的現代文學

30

宣誠

陳若曦的夜世界

58

鄭永孝

李商隱的詠史詩(下)

82

方瑜

「蝴蝶夢」中殺人償命的問題和解決

102

周昭明

保真的悲劇

175

郭博信

文藝創作

國民生活須知22之4(詩)

17

柯枝

酒後(詩)

40

藍影

車次谷關(詩) 88

童瑤

動物搖籃曲(詩) 100

陳黎

邀請(詩) 124

洪祖玲

月升三帖(散文) 143

余中生

鍛鍊(短篇小說) 168

央央

回鄉(短篇小說) 173

楊航

漢學研究

諸宮調的內形與外形——

兼及諸宮調與變文、詞及宋元白話小說的異同 158

陳荔荔著·陳淑英譯

電影專題

波蘭斯基的電影世界 126

劉森堯

日本古典文學名著譯介

源氏物語第三十八帖：夕霧(下) 183

紫式部(日)著·林文月譯